

## Фотографический файл

медицинского изделия:

**«Аппарат рентгеновский цифровой панорамный Green X 12  
с функцией компьютерного томографа с  
принадлежностями, модель PHT-75CHS»**

1. Модуль вращающийся с колонной телескопической в составе:
3. Колонна;



# vatech

**Наименование:** Аппарат рентгеновский цифровой панорамный Green X 12 с функцией компьютерного томографа с принадлежностями, модель PHT-75CHS

**Напряжение сети питания:** AC 100 - 240 В. Частота: 50/60 Гц

**Номинальная потребляемая мощность:** 2.2 кВА.

**Режим работы:** Непродолжительный, время активации, время деактивации (1:60)с.

**Время работы колонны:** макс. 2 мин. Вкл. / 18 мин. Выкл. (соотношение 1:9).

**Регистрационное удостоверение № РЗН** \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_



13, Samsung 1-ro 2-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do, 18449,  
"Ватек Ко., Лтд." (VATECH CO., Ltd.), Республика КОРЕЯ

Произведено в Республике Корея

**ВНИМАНИЕ:** Рентгеновский аппарат может быть опасен для пациента и оператора, если не соблюдаются безопасные факторы воздействия, руководства по эксплуатации и графики технического обслуживания.



**ОСТОРОЖНО  
РАДИАЦИОННАЯ ОПАСНОСТЬ  
РЕНТГЕНОВСКОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ ВО ВРЕМЯ  
РАБОТЫ ОБОРУДОВАНИЯ.**

## РЕНТГЕНОВСКИЙ ГЕНЕРАТОР

**Модель:** DG-07E22T2

**Выходная мощность:** 1.6 кВт. Выходные параметры: макс. 99 кВ, макс. 16 мА.

**Рентгеновская трубка, модель:** D-052SB.  
Напряжение на рентген. трубке не ниже 60 кВ. **Размер фокального пятна:** 0,5 x 0,5 мм ( IEC60336)

**Общая фильтрация:** 2,5 мм ( экв. Al)

**Постоянная фильтрация:** 1,0 ( экв. Al) при 50 кВ (экв. Al) **Дополнительная**

**фильтрация:** 1.5 мм / (PANO, CEPH) + 3,0 мм (CBCT) (экв. Al)

**Собственная фильтрация:** 0,8 мм Al

## ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1

Лазерный диод класса 1 соответствует 21 CFR 1040.10 и 1040.11, за исключением отклонений в соответствии с лазерным извещением № 50 от 24 июня 2007 года, классифицированным по IEC 60825-1 ED 2  
**Длина волны:** 650 нм

**Потребляемая мощность:** 0,39 мВт

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:  
ООО «ВАТЕК КОРП.», 117246, Россия, г. Москва, вн.тер.г. Муниципальный Округ Черемушки, проезд Научный, д. 17.



Rx Only



CE  
2460

IPX0



# vatech

**Наименование:** Аппарат рентгеновский цифровой панорамный Green X 12 с функцией компьютерного томографа с принадлежностями, модель PHT-75CHS

**Напряжение сети питания:** AC 100 - 240 В. Частота: 50/60 Гц

**Номинальная потребляемая мощность:** 2.2 кВА.

**Режим работы:** Непродолжительный, время активации, время деактивации (1:60)с.

**Время работы колонны:** макс. 2 мин. Вкл. / 18 мин. Выкл. (соотношение 1:9).

**Регистрационное удостоверение № РЗН** \_\_\_\_\_ **от** \_\_\_\_\_



13, Samsung 1-ro 2-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do, 18449,  
"Ватек Ко., Лтд." (VATECH CO., Ltd.), Республика Корея

Произведено в Республике Корея

**ВНИМАНИЕ :** Рентгеновский аппарат может быть опасен для пациента и оператора, если не соблюдаются безопасные факторы воздействия, руководства по эксплуатации и графики технического обслуживания.



**ОСТОРОЖНО  
РАДИАЦИОННАЯ ОПАСНОСТЬ  
РЕНТГЕНОВСКОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ ВО ВРЕМЯ  
РАБОТЫ ОБОРУДОВАНИЯ.**

## РЕНТГЕНОВСКИЙ ГЕНЕРАТОР

**Модель:** DG-07E22T2

**Выходная мощность:** 1.6 кВт. Выходные параметры: макс. 69 кВ, макс. 16 мА.

**Рентгеновская трубка, модель:** D-052SB.

**Напряжение на рентген. трубке не ниже** 60 кВ. **Размер фокального пятна:** 0,5 x 0,5 мм ( IEC60336)

**Общая фильтрация:** 2,5 мм ( экв. Al)

**Постоянная фильтрация:** 1,0 ( экв. Al) при

50 кВ (экв. Al) **Дополнительная**

**фильтрация:** 1.5 мм /(PANO, CEPH) + 3,0

мм (CBCT) (экв. Al)

**Собственная фильтрация:** 0,8 мм Al

## ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1

Лазерный диод класса 1 соответствует 21 CFR 1040.10 и 1040.11, за исключением отклонений в соответствии с лазерным извещением № 50 от 24 июня 2007 года, классифицированным по IEC 60825-1 ED 2  
**Длина волны :** 650 нм  
**Потребляемая мощность :** 0,39 мВт

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:  
ООО «ВАТЕК КОРП.», 117246, Россия, г. Москва, вн.тер.г. Муниципальный Округ Черемушки, проезд Научный, д. 17.



RX Only



CE  
2460

IPX0



**vatech**

**Product :** Computed Tomography X-ray System

**Model :** PHT-75CHS

**Power Input :** 100-240 V~, 50/60 Hz, 2.2 kVA

This X-ray equipment complies with 21 CFR Subchapter J

**Mode of operation :** Continuous operation with Intermittent loading - Needs waiting time(at least 60 times the exposure time) before the next exposure begins

**Mode de fonctionnement :** Fonctionnement continu avec chargement intermittent  
- A besoin de temps d'attente (au moins 60 fois le temps d'exposition) avant le début de l'exposition suivante

**WARNING :** X-ray unit may be dangerous to PATIENT and OPERATOR unless safe exposure factors, operating instructions and maintenance schedules are observed.

**AVERTISSEMENT :** Cet équipement à rayons X peut être dangereux pour les PATIENTS et les OPERATEURS si les facteurs d'exposition sécuritaires, les instructions de fonctionnement et les programmes de maintenance ne sont pas respectés.



13, Samsung 1-ro 2-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do, 18449, KOREA  
VATECH Co., Ltd. | Website : www.vatech.co.kr

51 Quai de Dion Bouton 92800 Puteaux France  
Vatech Global France (SARL)

MADE IN KOREA



**CAUTION (PRUDENCE)**

**X-RAY / ATTENTION : X-RAY ON**  
**WHEN EQUIPMENT IN OPERATION**  
**X-RAY / ATTENTION : X-RAY ACTIVE**  
**LORSQUE L'EQUIPEMENT EST EN**  
**FONCTIONNEMENT**

**X-RAY GENERATOR**

Model : DG-07E22T2  
X-ray Tube : D-0525B / Canon  
Focal Spot : 0.5 x 0.5 mm (IEC60336)  
Output : Max. 99 kV, Max. 16 mA  
Inherent Filtration : 0.8 mmAl / 50 kV  
Added Filtration : 1.5 mmAl  
Total Filtration : Min. 2.5 mmAl

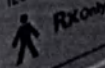
**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

The laser diode, Class 1 complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to laser notice No. 50, dated June 24, 2007, classified to IEC 60825-1 ED.2

MEDICAL -  
APPLIED ELECTROMAGNETIC  
RADIATION EQUIPMENT  
ANSI/AAMI ES60601-1 (2005)  
+ AMD 1 (2012)  
CAN/CSA-C22.2  
No. 60601-1 (2014)  
IEC 60601-1-3:2008, AMD1:2013  
IEC 60601-2-63:2012, AMD1:2017



2474672



2023-06-20

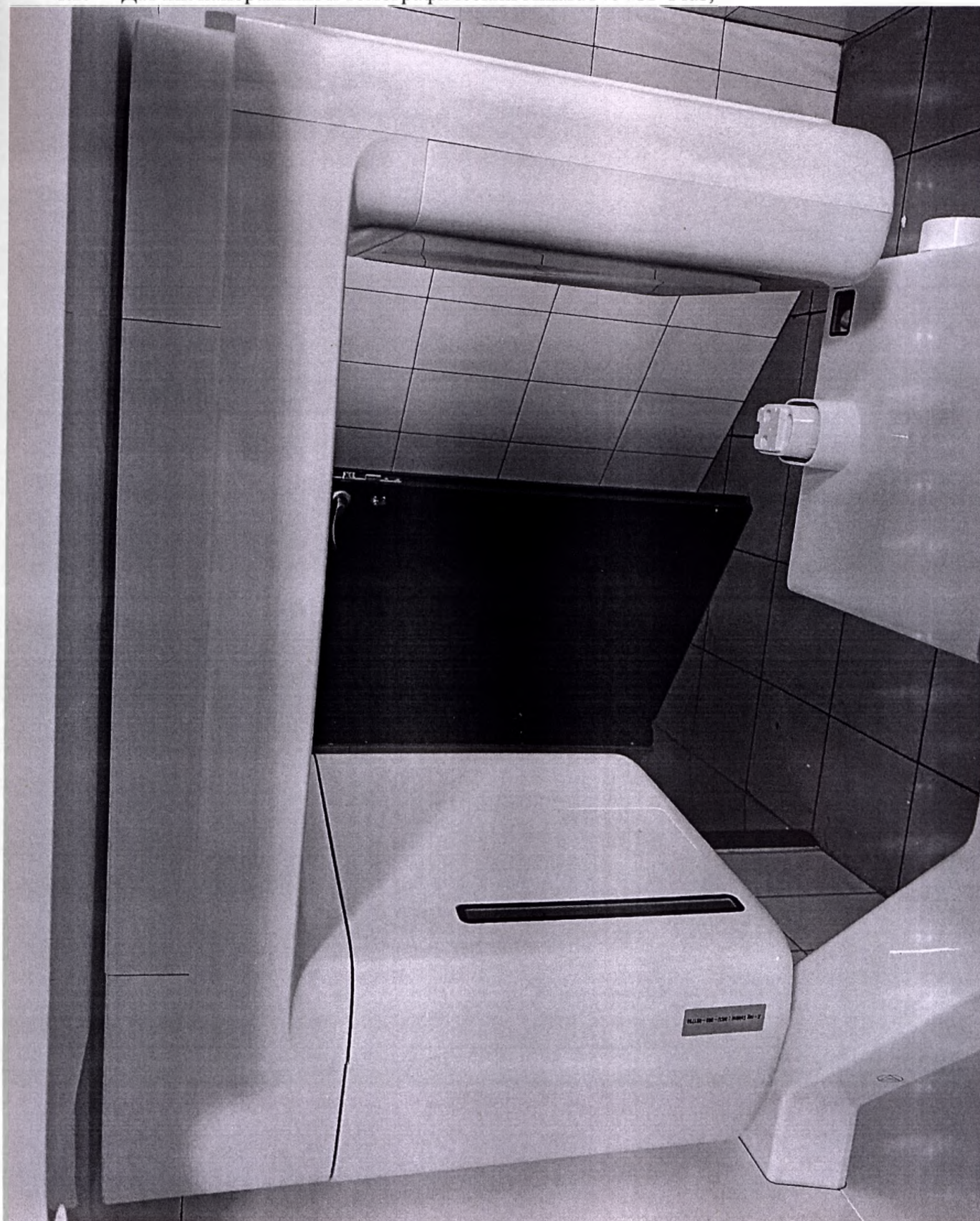
SN

085-001798



(01)08000016401844  
(11)230023  
(21)0800017200

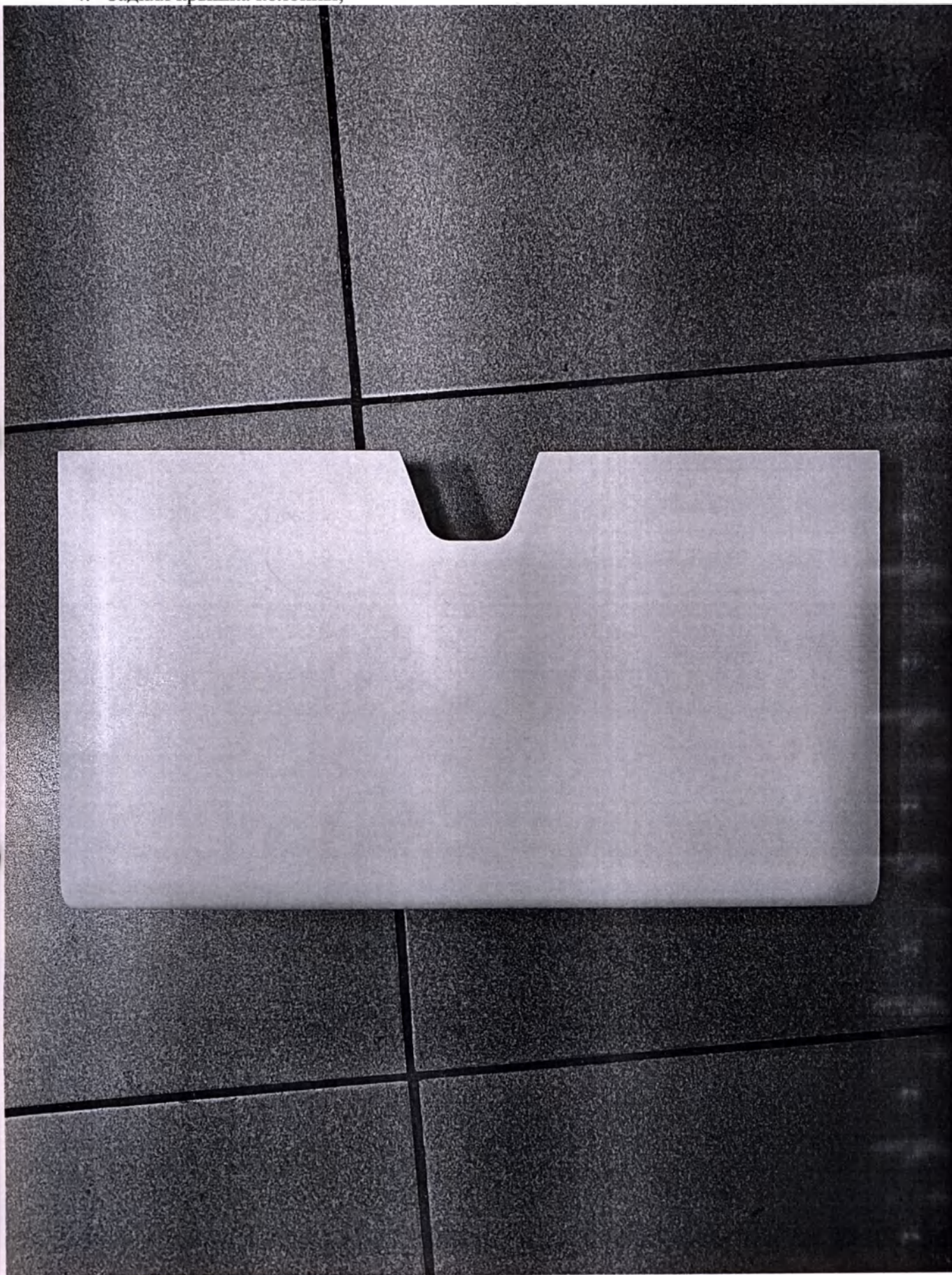
- 1.1. Рентгеновский генератор DG-07E22T2 с трубкой рентгеновской D-052SB, производства «VATECH Co., Ltd.»;
- 1.2. Датчик панорамный и томографический Xmaru1404CF-Plus;



2. Цефалостат непрерывного сканирования с датчиком рентгеновского излучения  
цефалометрическим Xmaru2602CF



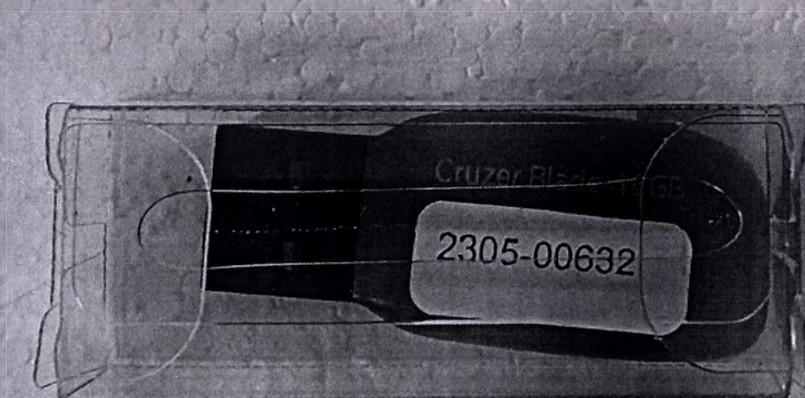
4. Задняя крышка колонны;



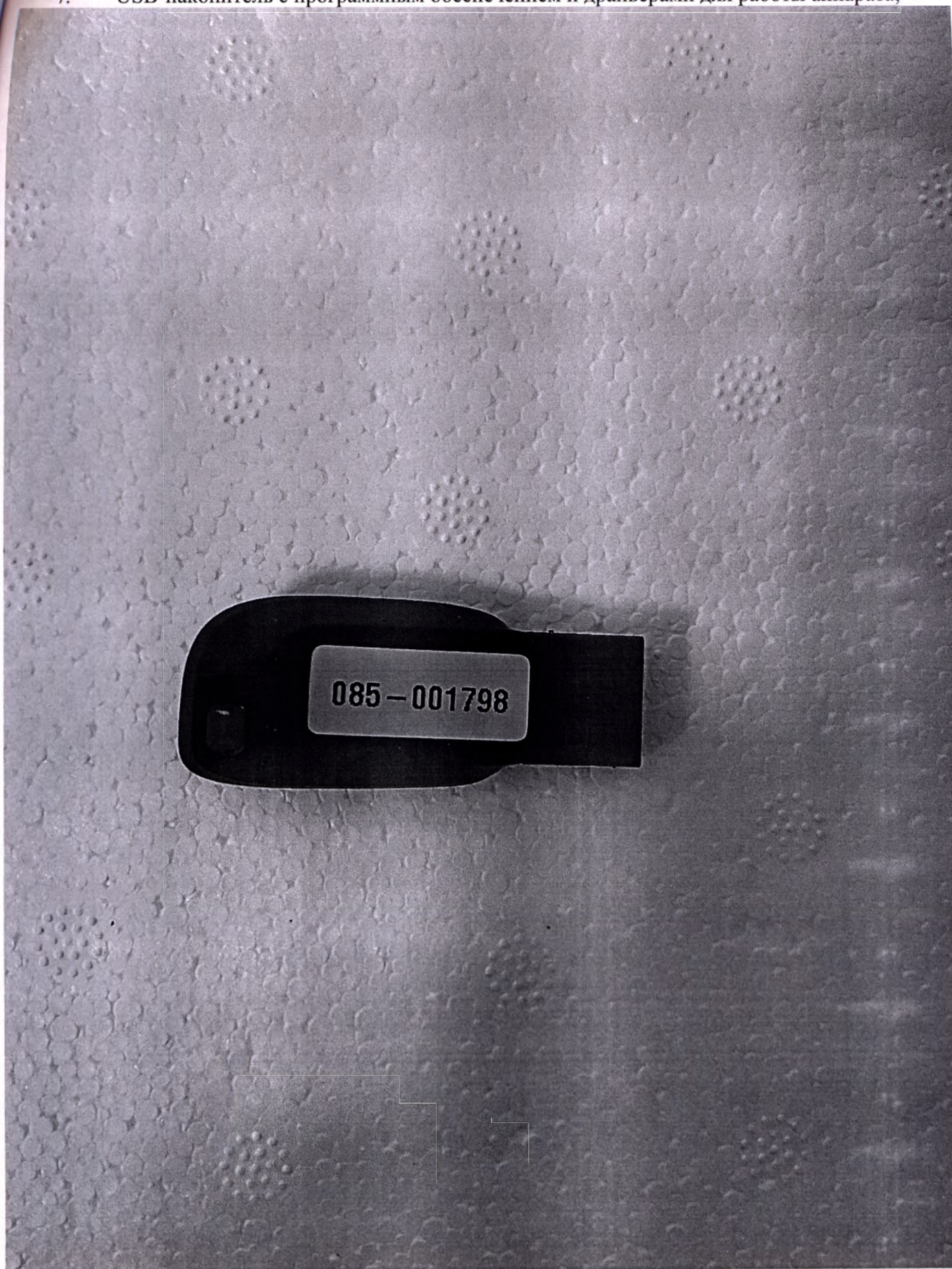
5. Нижняя крышка колонны;



6. USB-накопитель с программным обеспечением EzDent-i и Ez3D-i для работы с полученным исследованием и ключом активации программного обеспечения;



7. USB-накопитель с программным обеспечением и драйверами для работы аппарата;



8. USB-накопитель с программным обеспечением для работы аппарата в режиме без ограничения максимального анодного напряжения (при необходимости);



9. USB-накопитель с программным обеспечением для работы аппарата в режиме с ограничением максимального анодного напряжения (при необходимости);



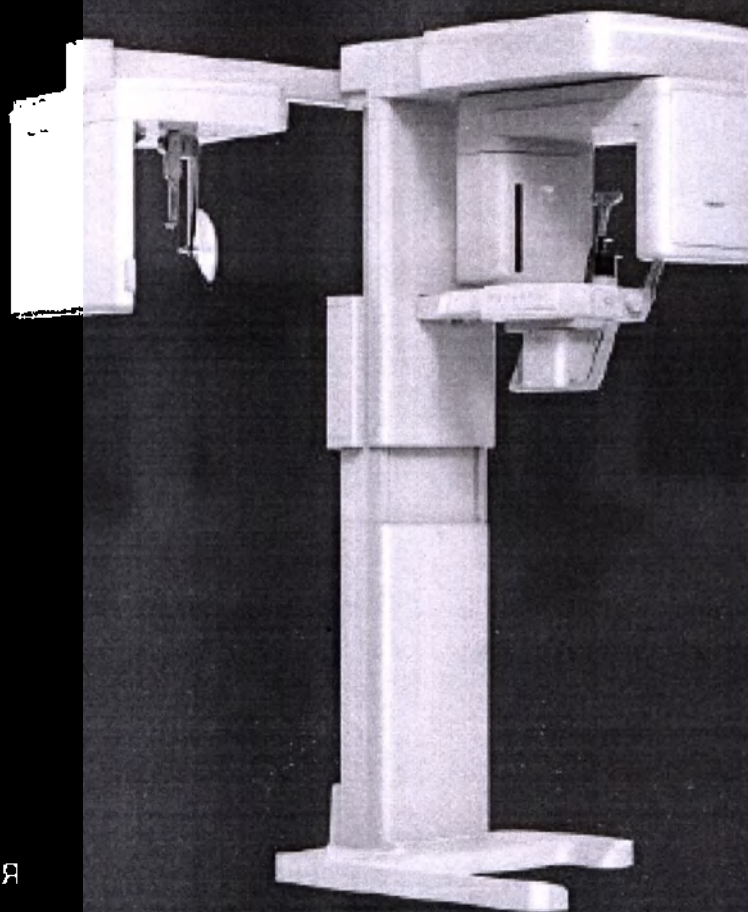
**Аппарат**      **рентгеновский**      **цифровой**  
панорамный Green X 12 с функцией  
компьютерного томографа с  
принадлежностями, модель PNT-75CHS

## Руководство пользователя

Модель: PNT-75CHS

Версия: 1.02

- Русский



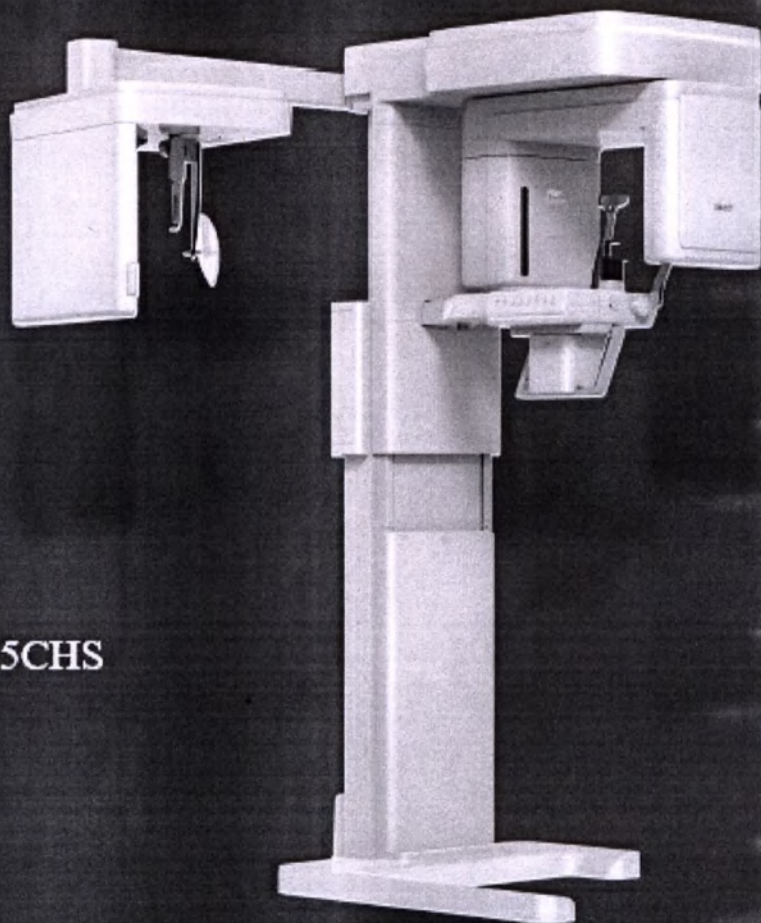
Полная версия

**vatech**

# Аппарат рентгеновский цифровой панорамный Green X 12 с функцией компьютерного томографа с принадлежностями, модель PHT-75CHS

Руководство по монтажу

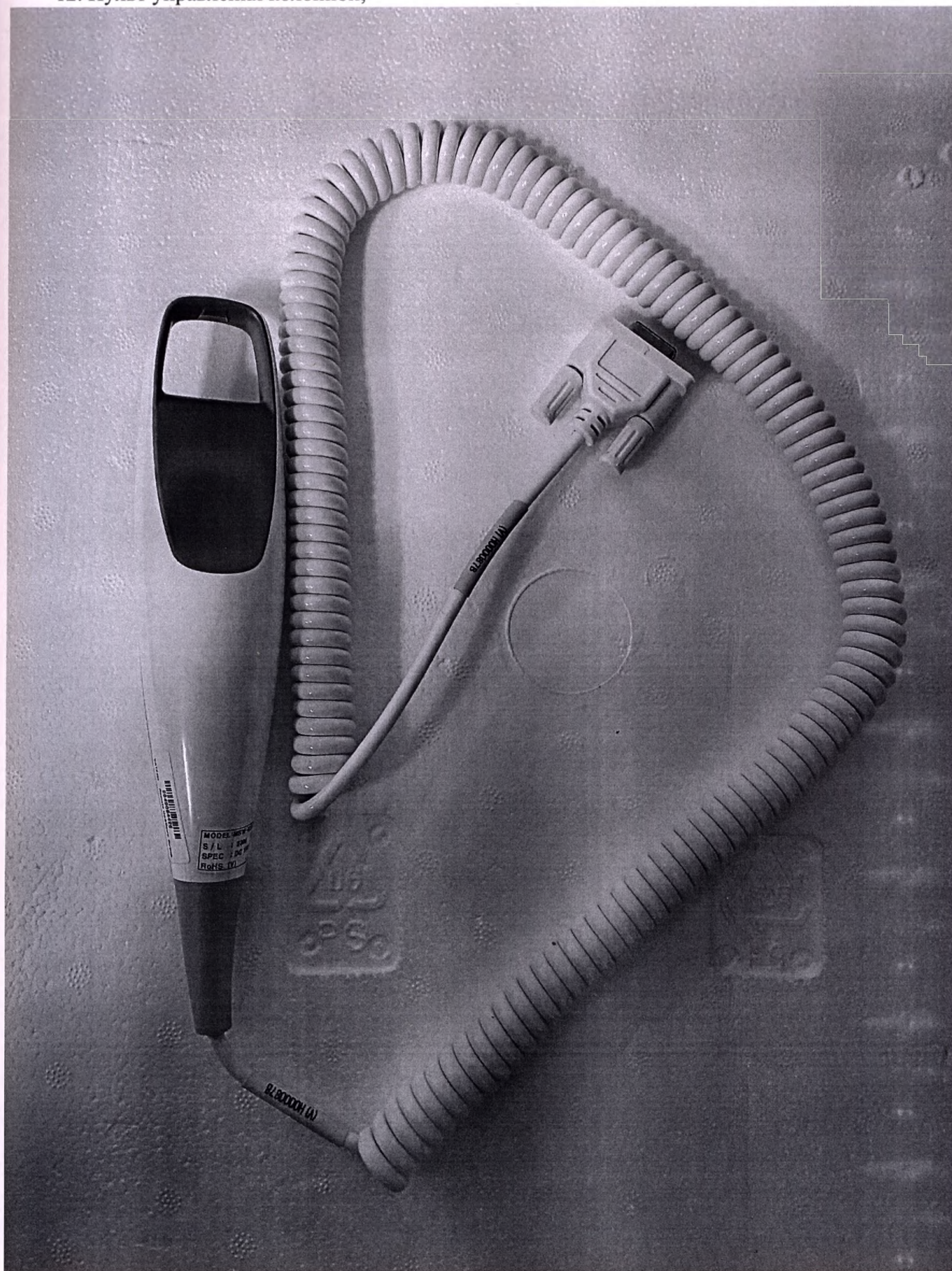
• Русский



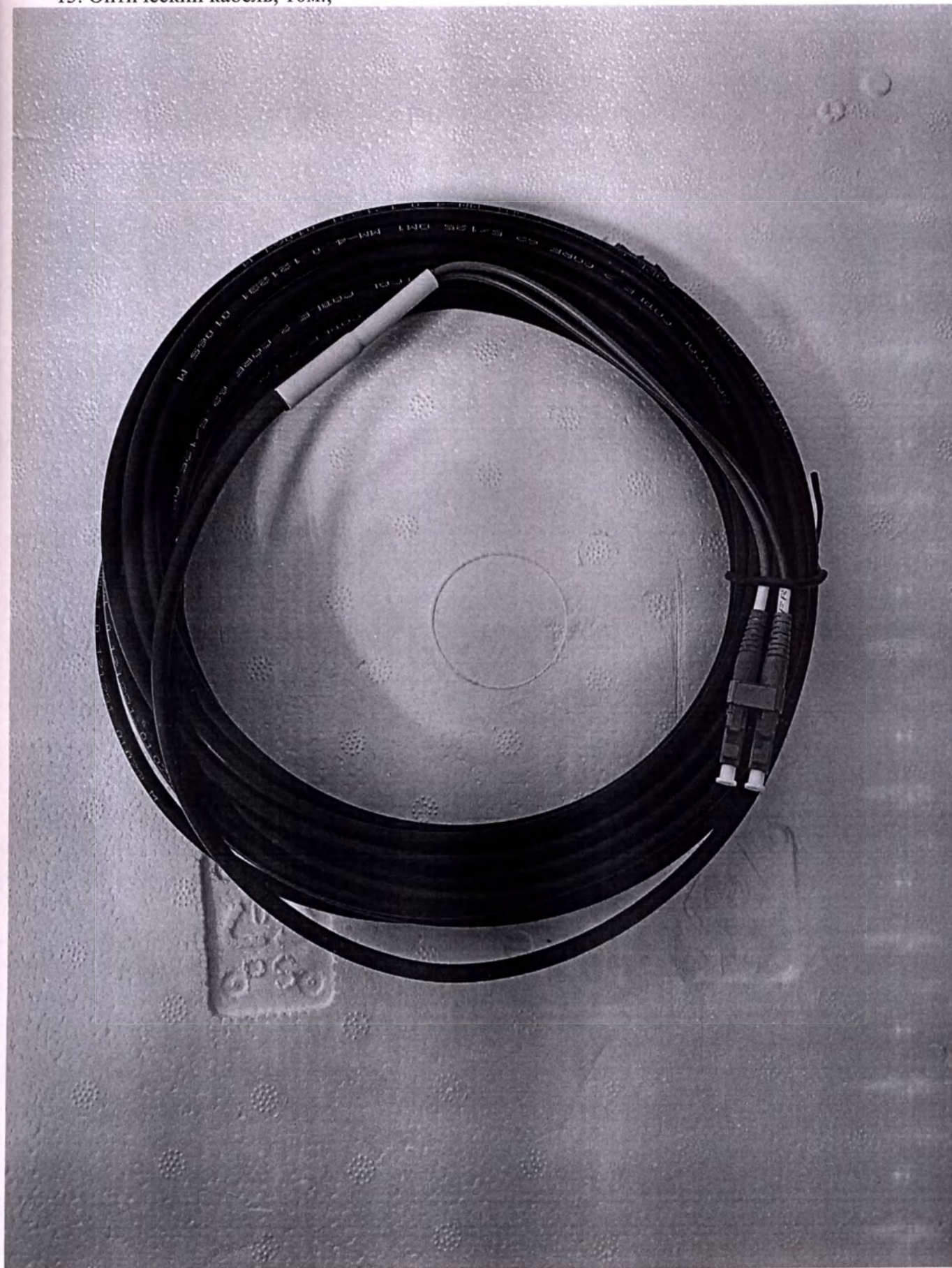
Модель: PHT-75CHS  
Версия: 1.00

**vatech**

12. Пульт управления колонной;



13. Оптический кабель, 10м.;

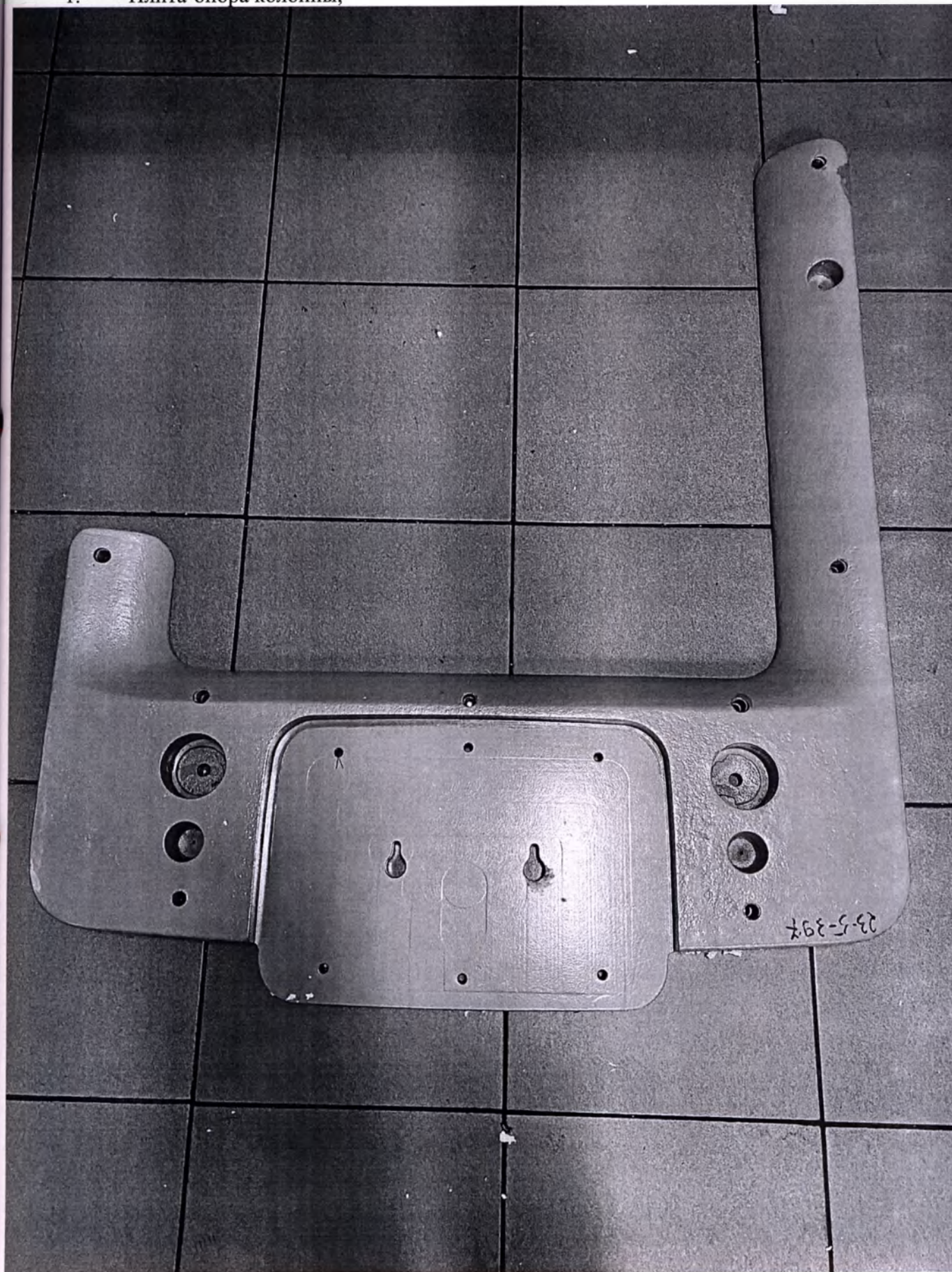


14. Кнопка аварийной остановки;



**Принадлежности:**

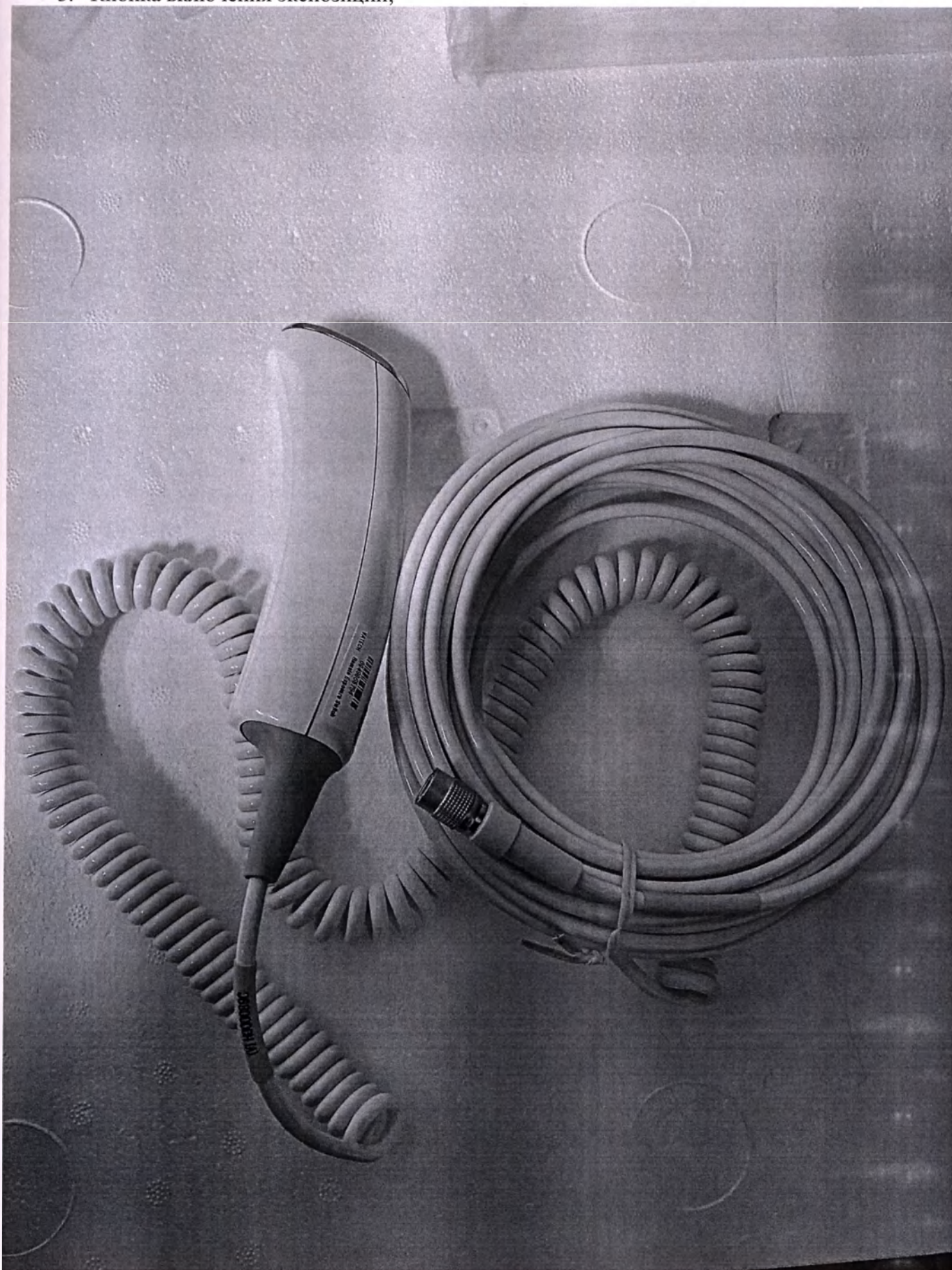
1. Плита-опора колонны;



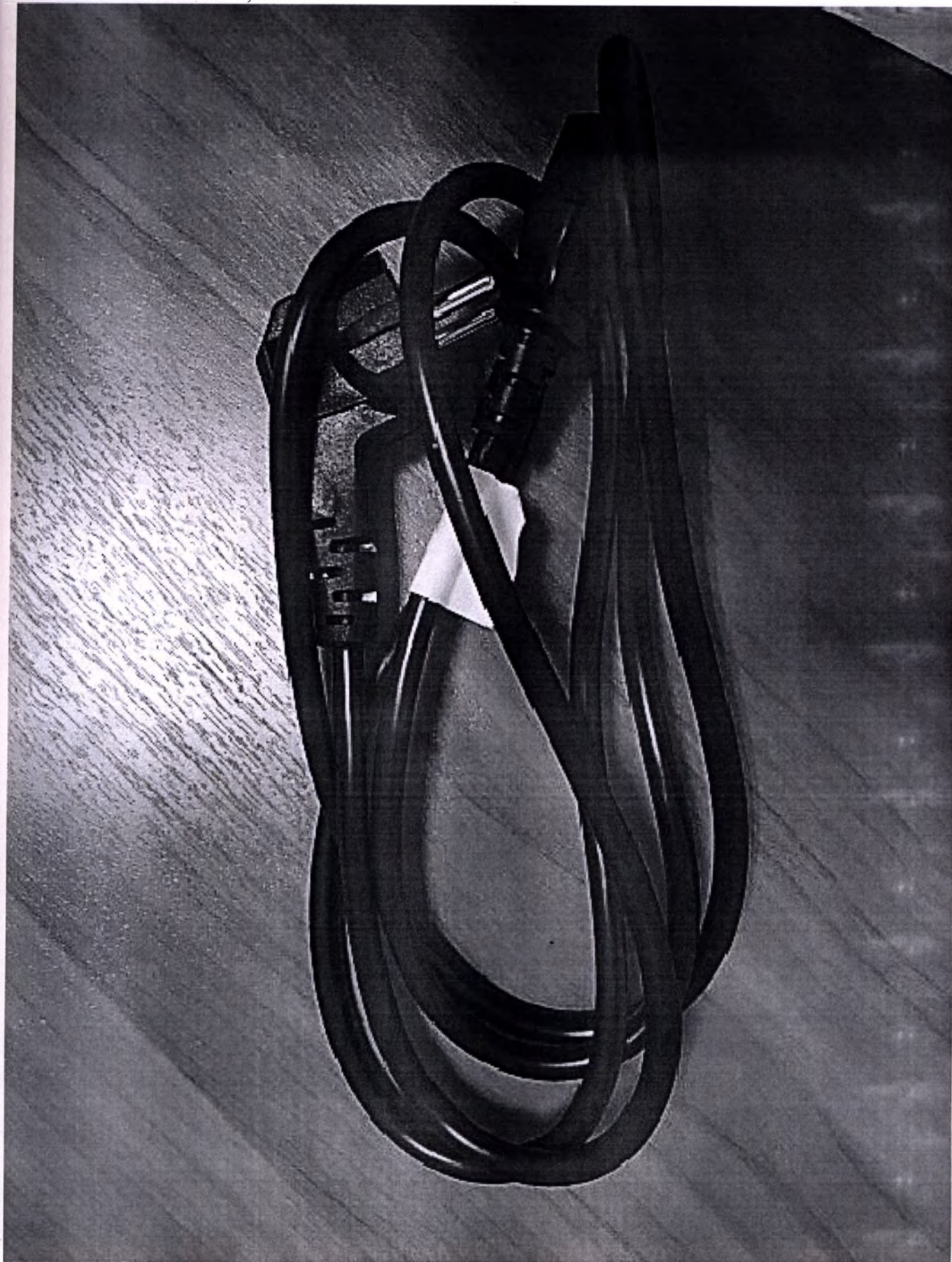
2. Крышка пластиковая плиты-опоры колонны;



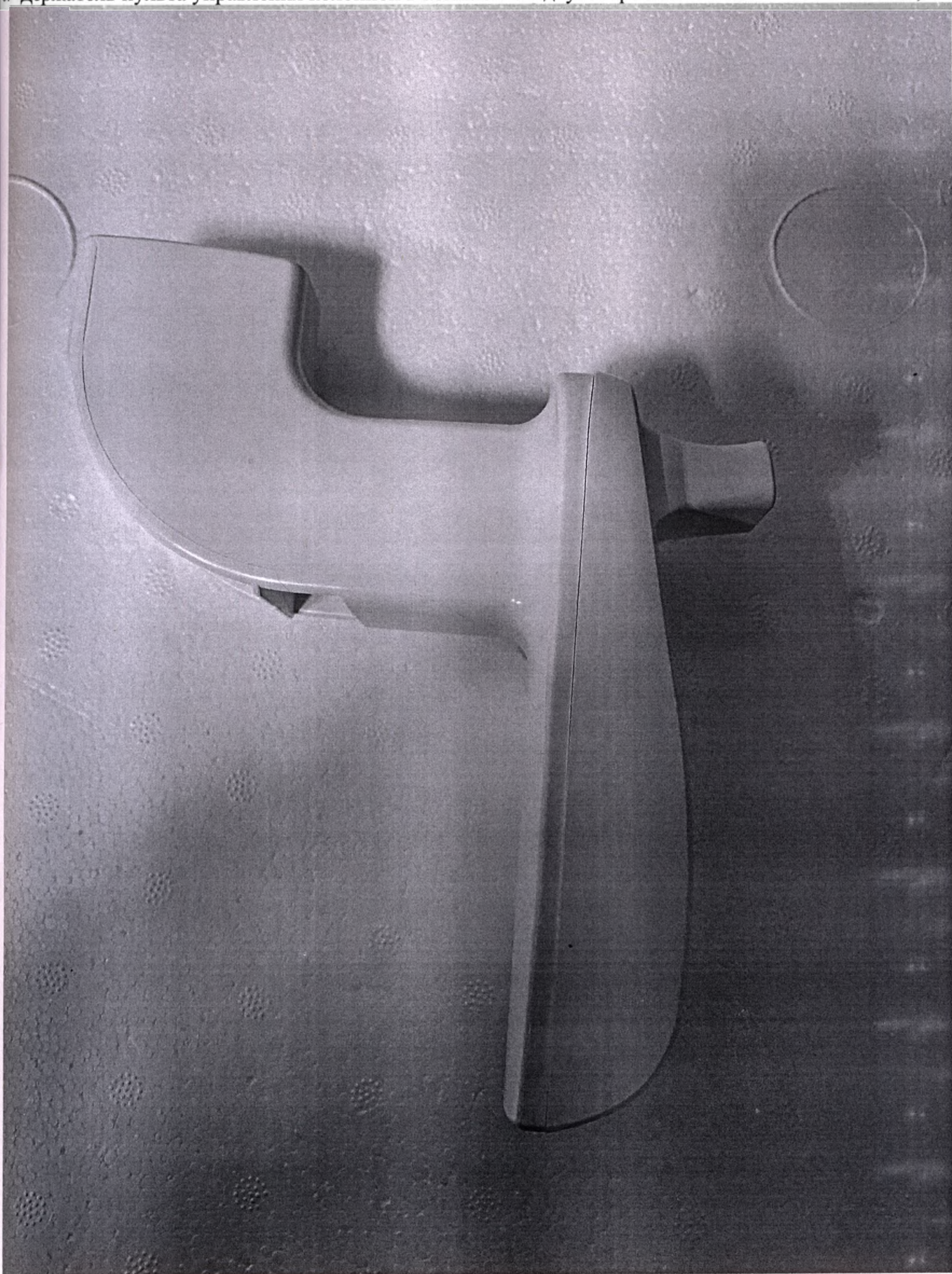
3. Кнопка включения экспозиции;



4. Кабель питания;

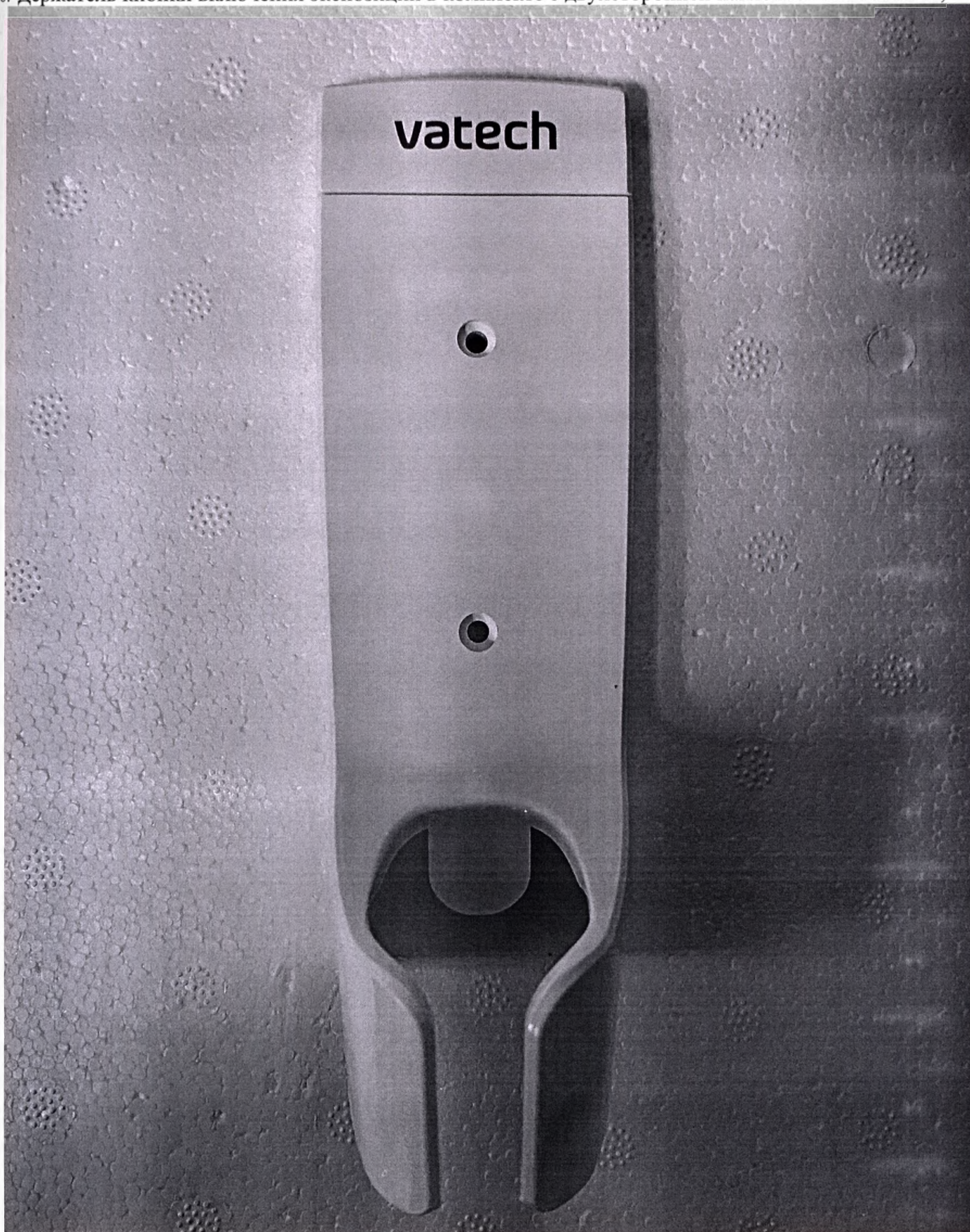


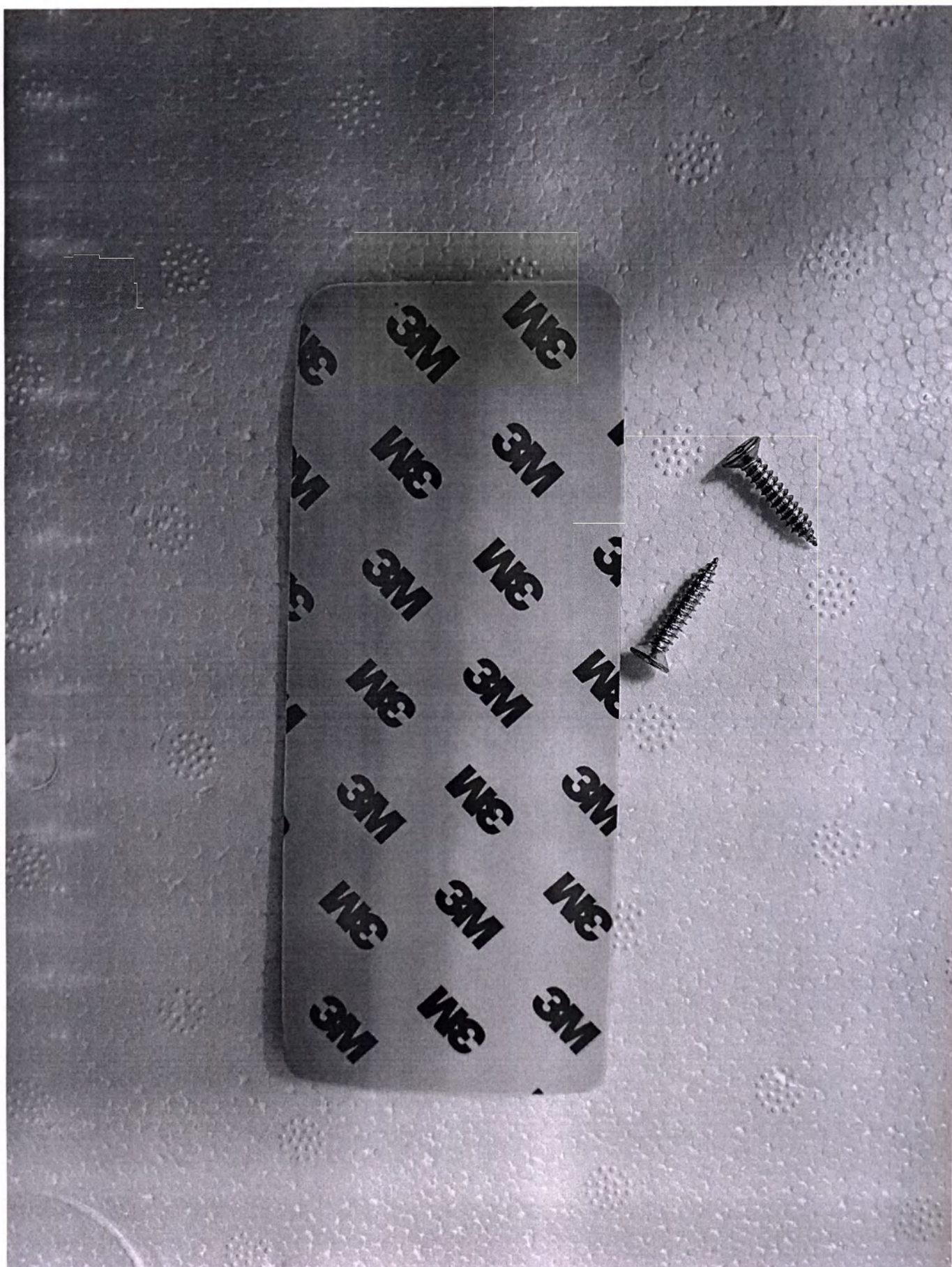
5. Держатель пульта управления колонной в комплекте с двухсторонней наклейкой и 2 винтами;



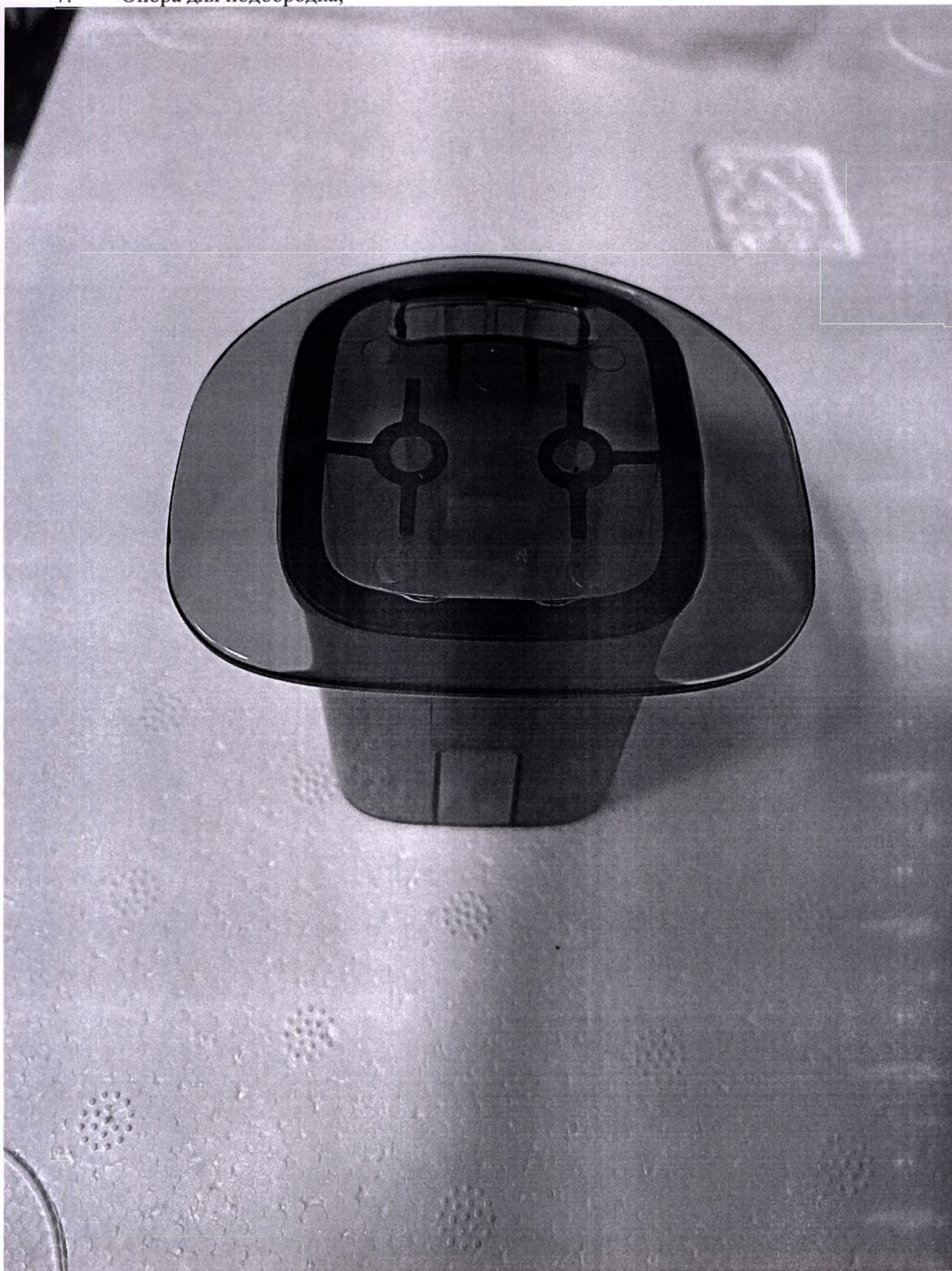


6. Держатель кнопки включения экспозиции в комплекте с двухсторонней наклейкой и 2 винтами;





7. Опора для подбородка;



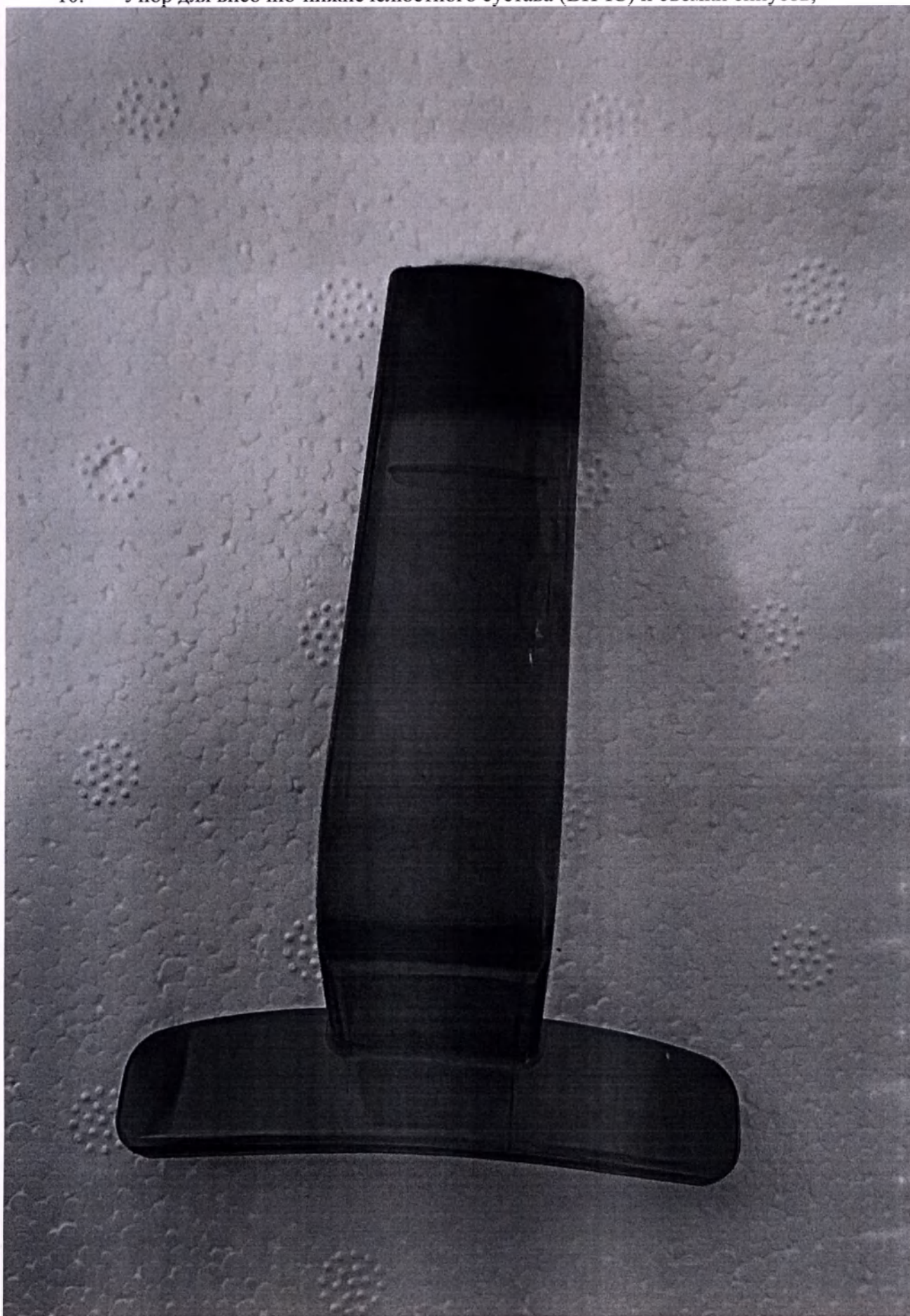
8. Вилка прикусная;



9. Упор для пациентов с адентией;



10. Упор для височно-нижнечелюстного сустава (ВНЧС) и съемки синусов;



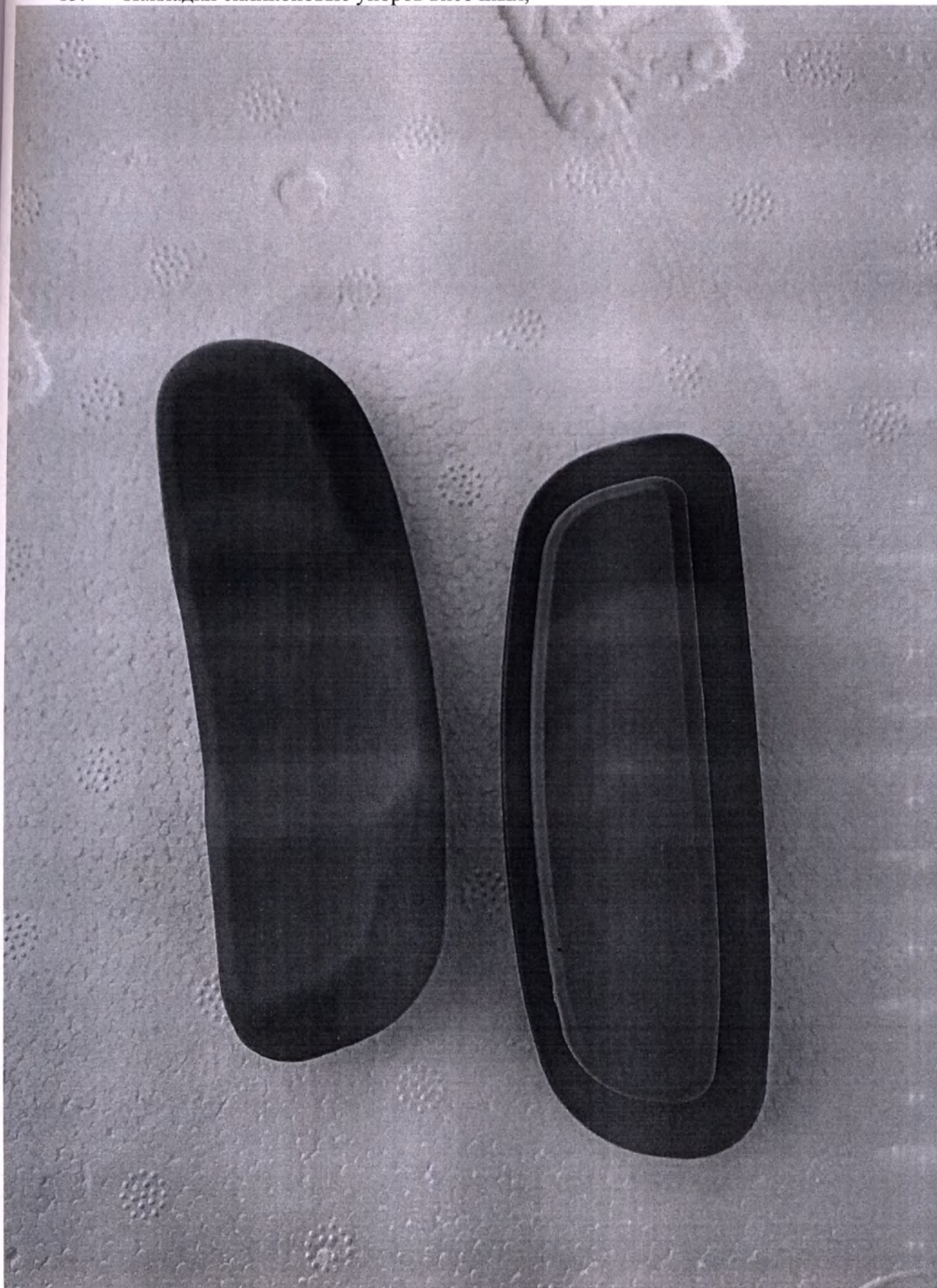
11. Покрытия гигиенические;



12. Упоры височные;



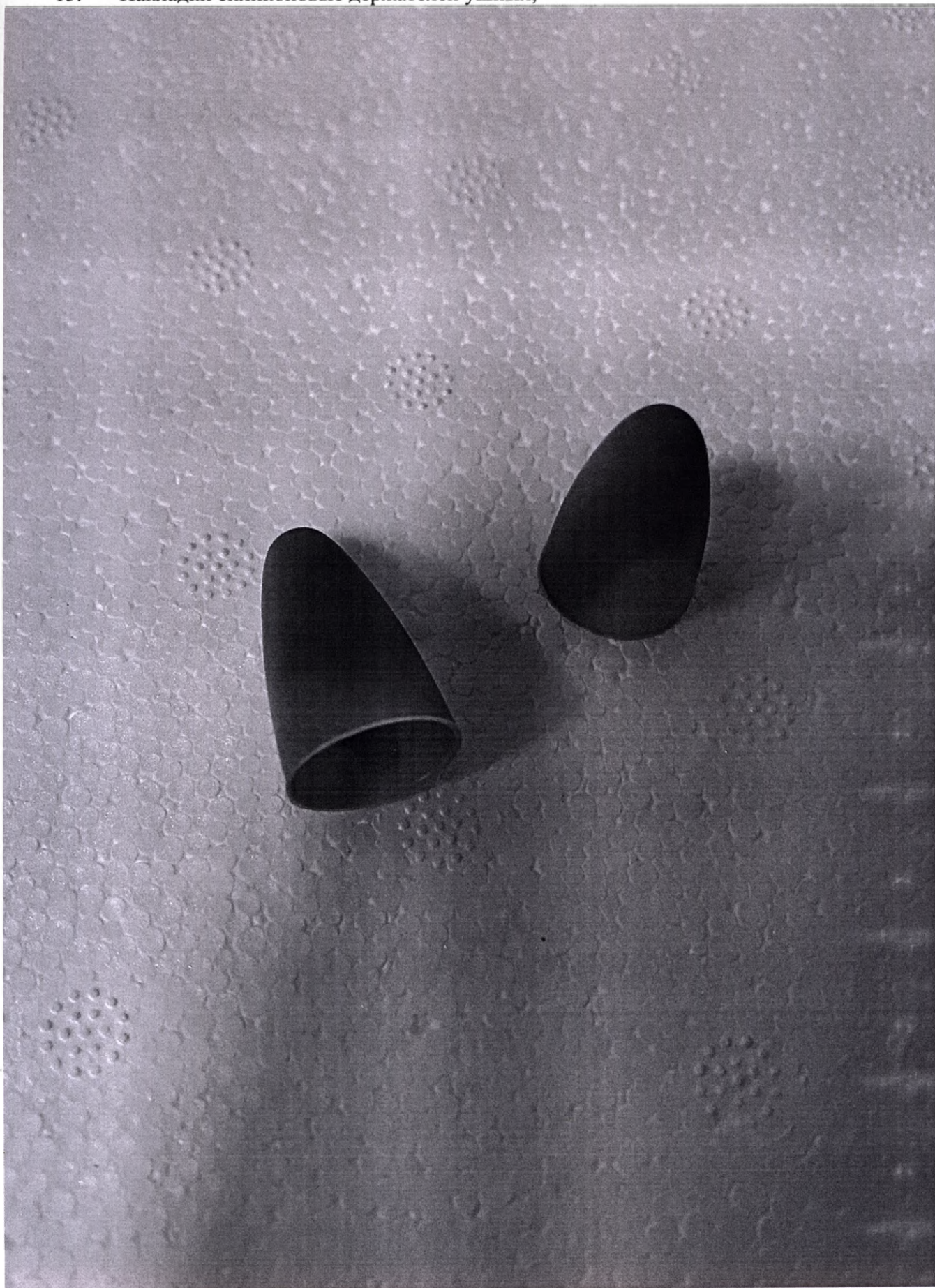
13. Накладки силиконовые упоров височных;

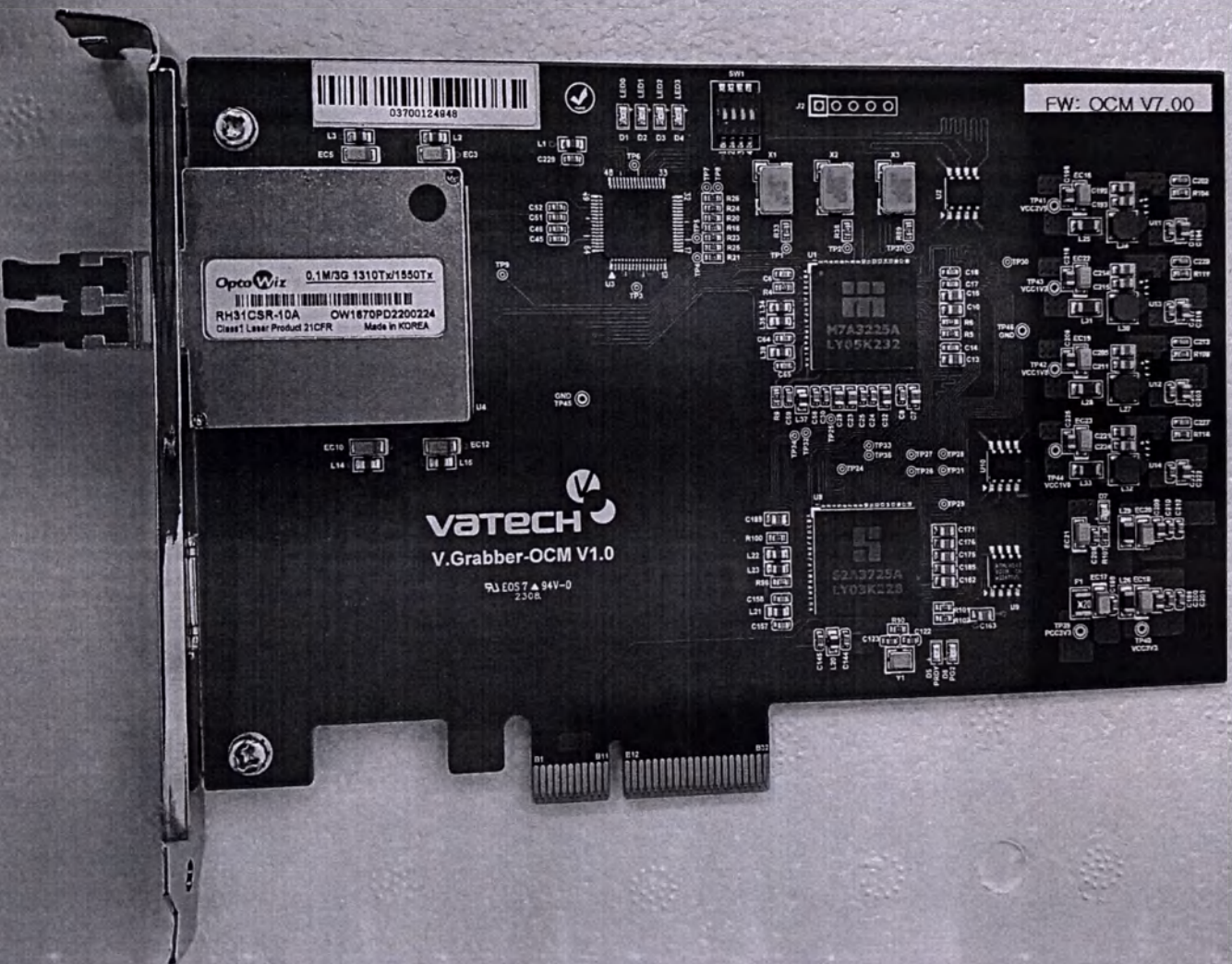


14. Держатели ушные (для цефалостата);



15. Накладки силиконовые держателей ушных;

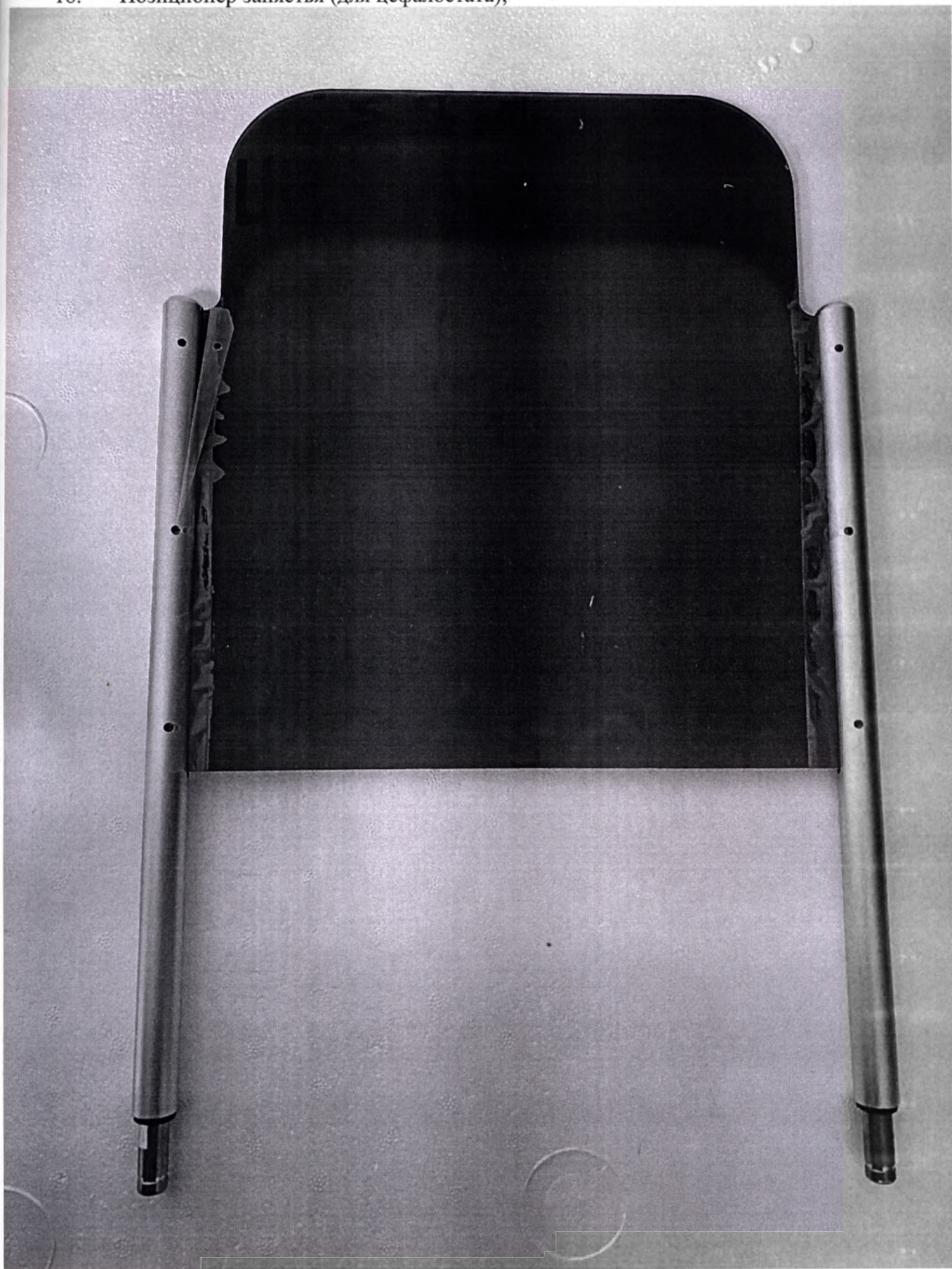




17. Колодка электрическая;



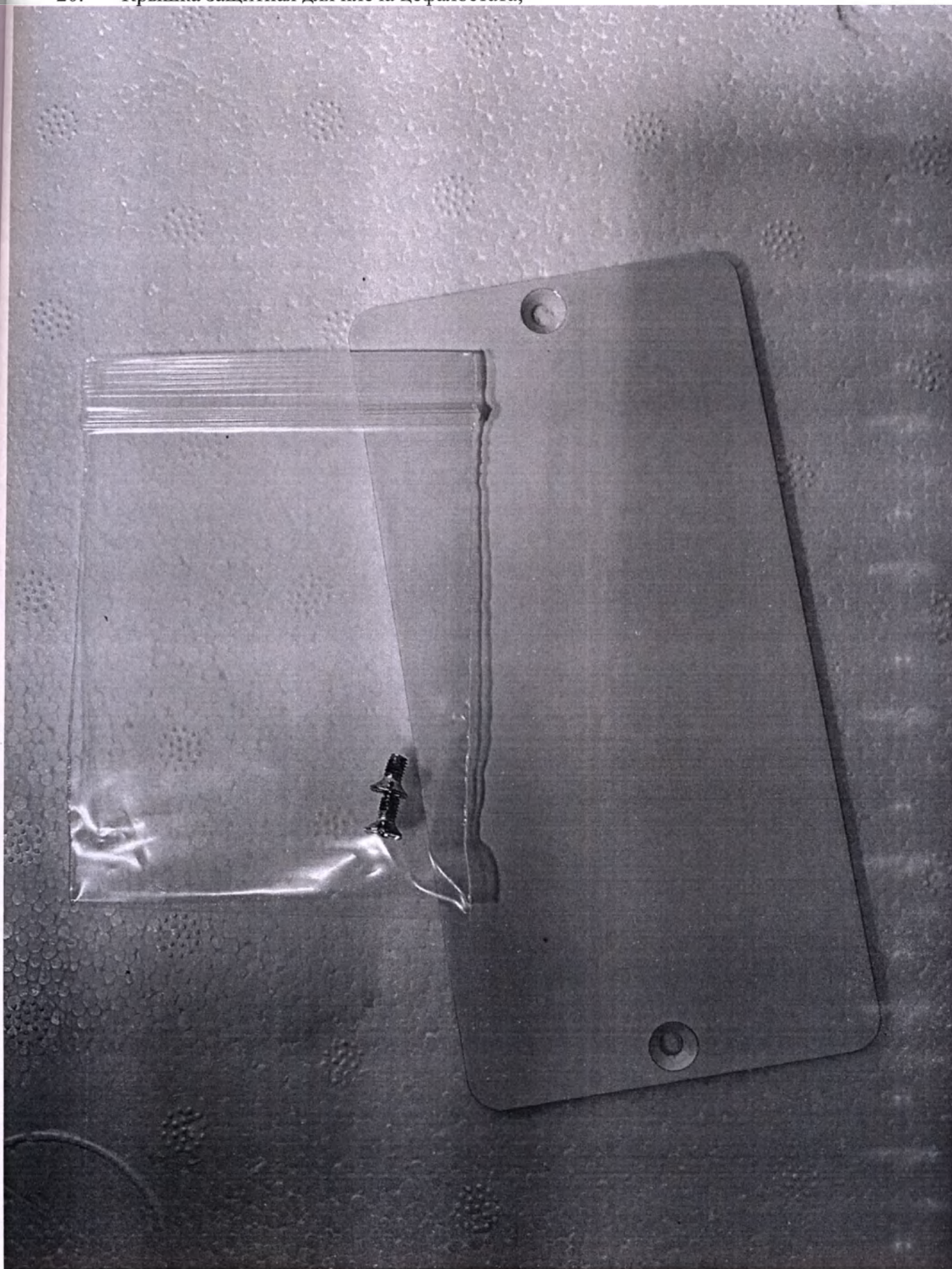
18. Позиционер запястья (для цефалостата);



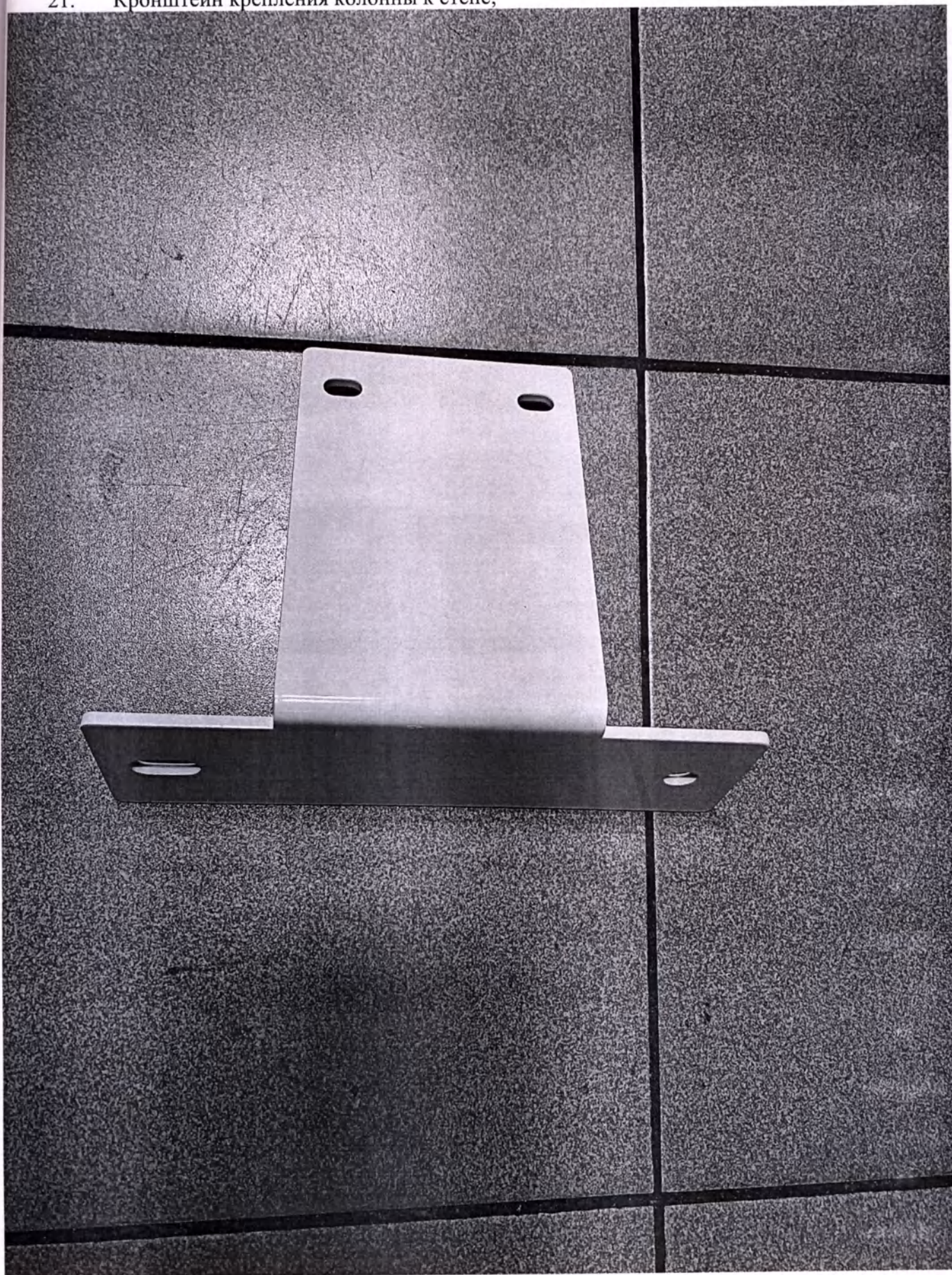
19. Наклейка позиционера запястья;



20. Крышка защитная для плеча цефалостата;



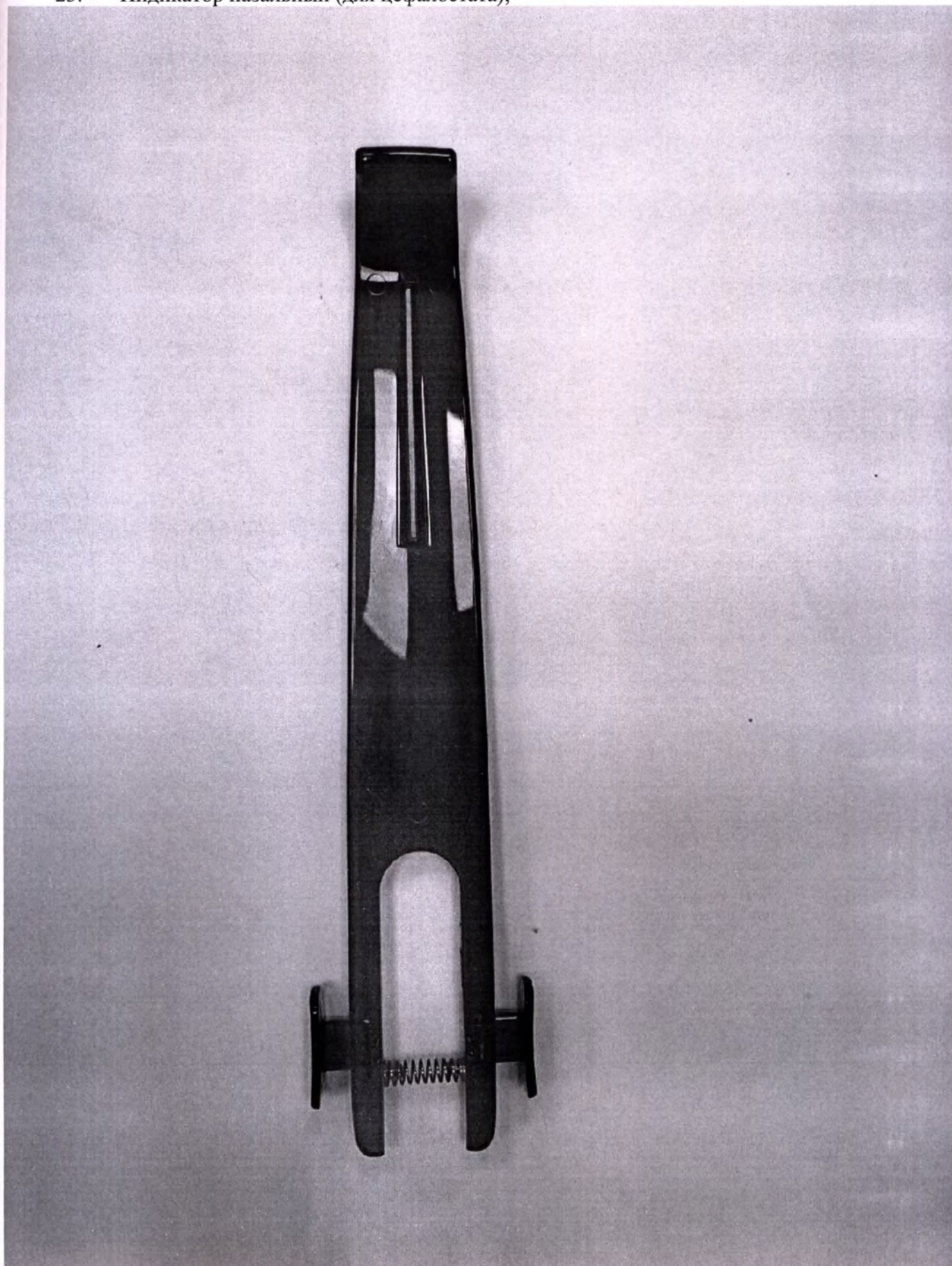
21. Кронштейн крепления колонны к стене;



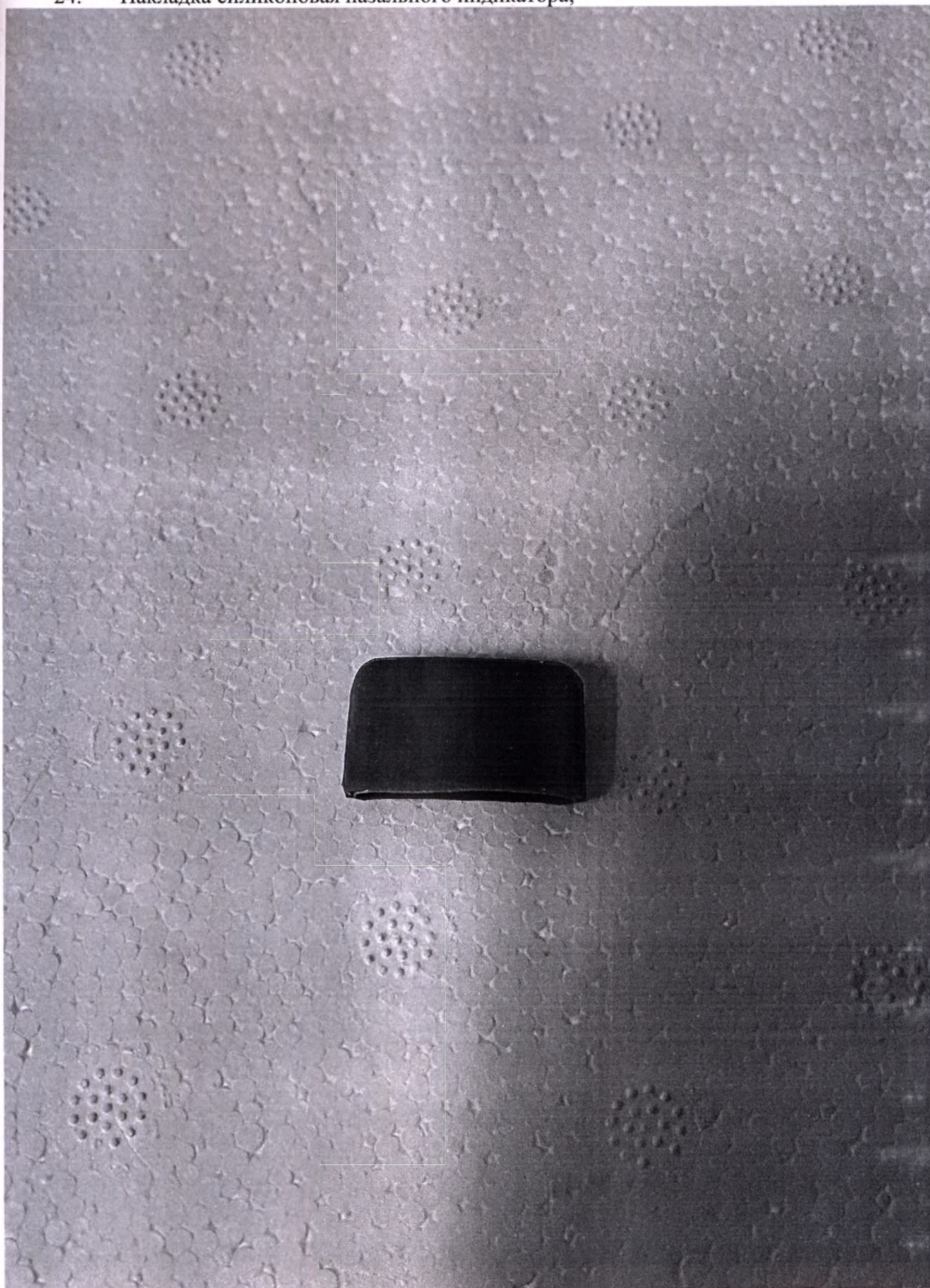
22. Кронштейн для колонны;



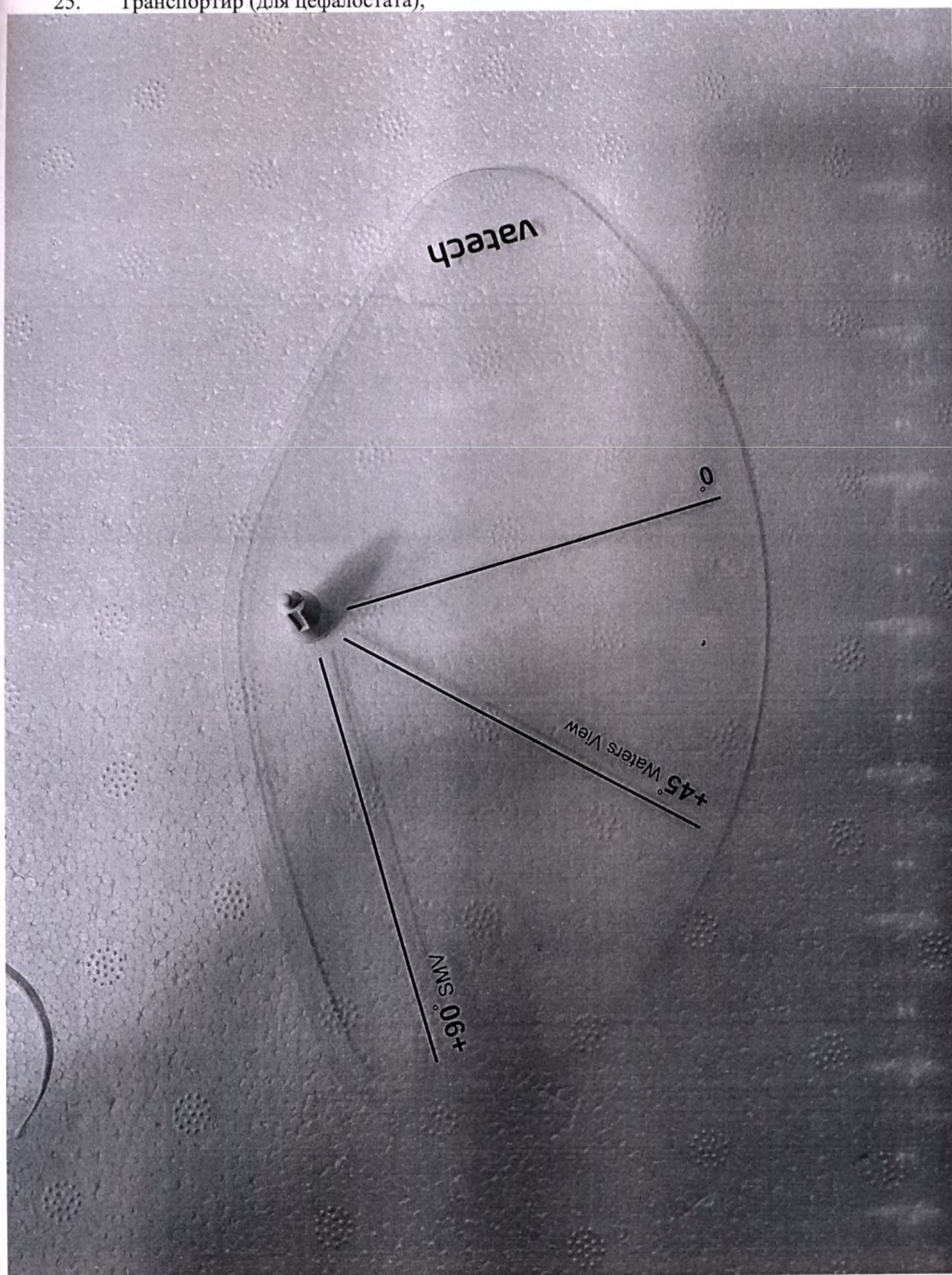
23. Индикатор назальный (для цефалостата);



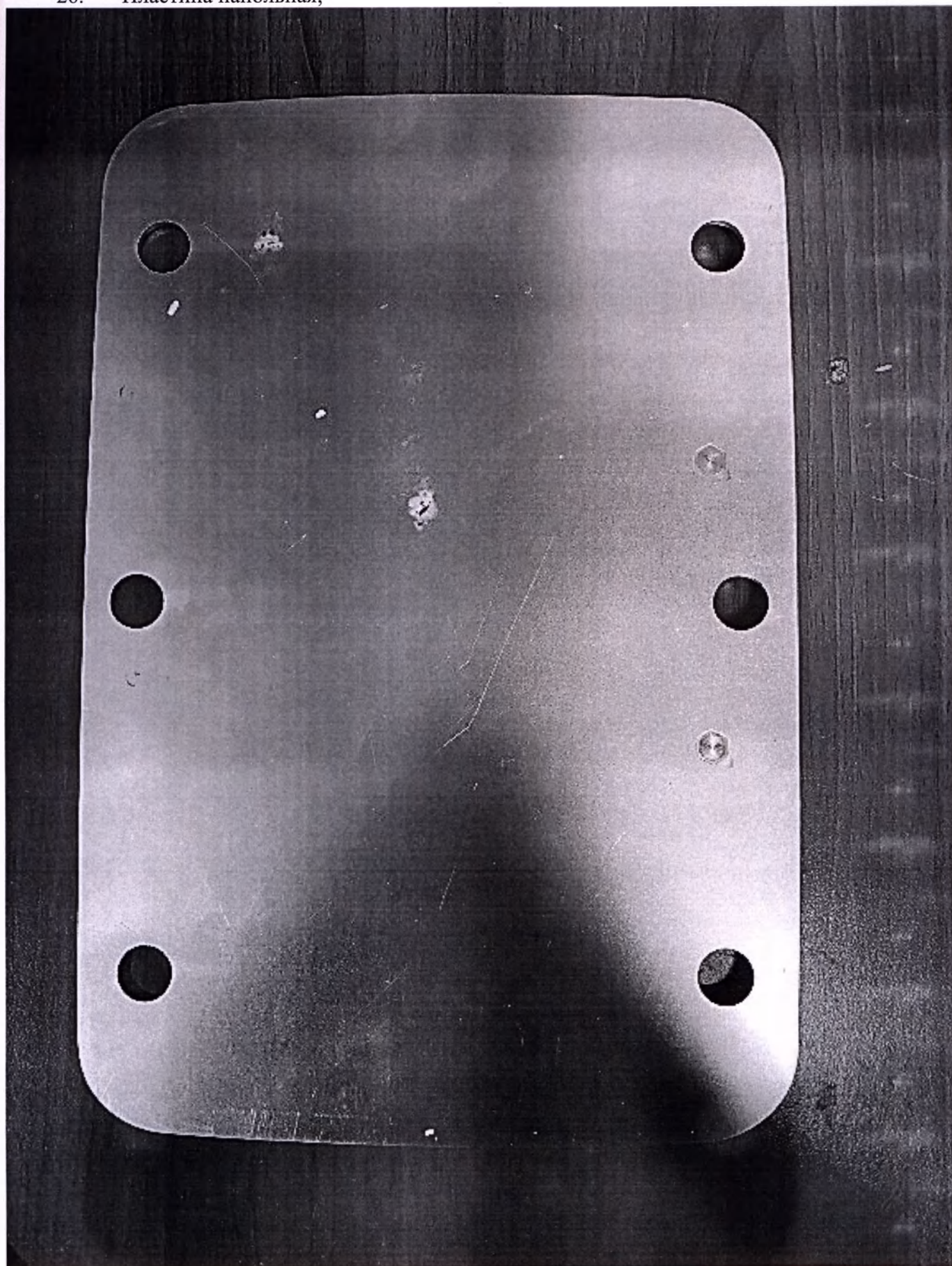
24. Накладка силиконовая назального индикатора;



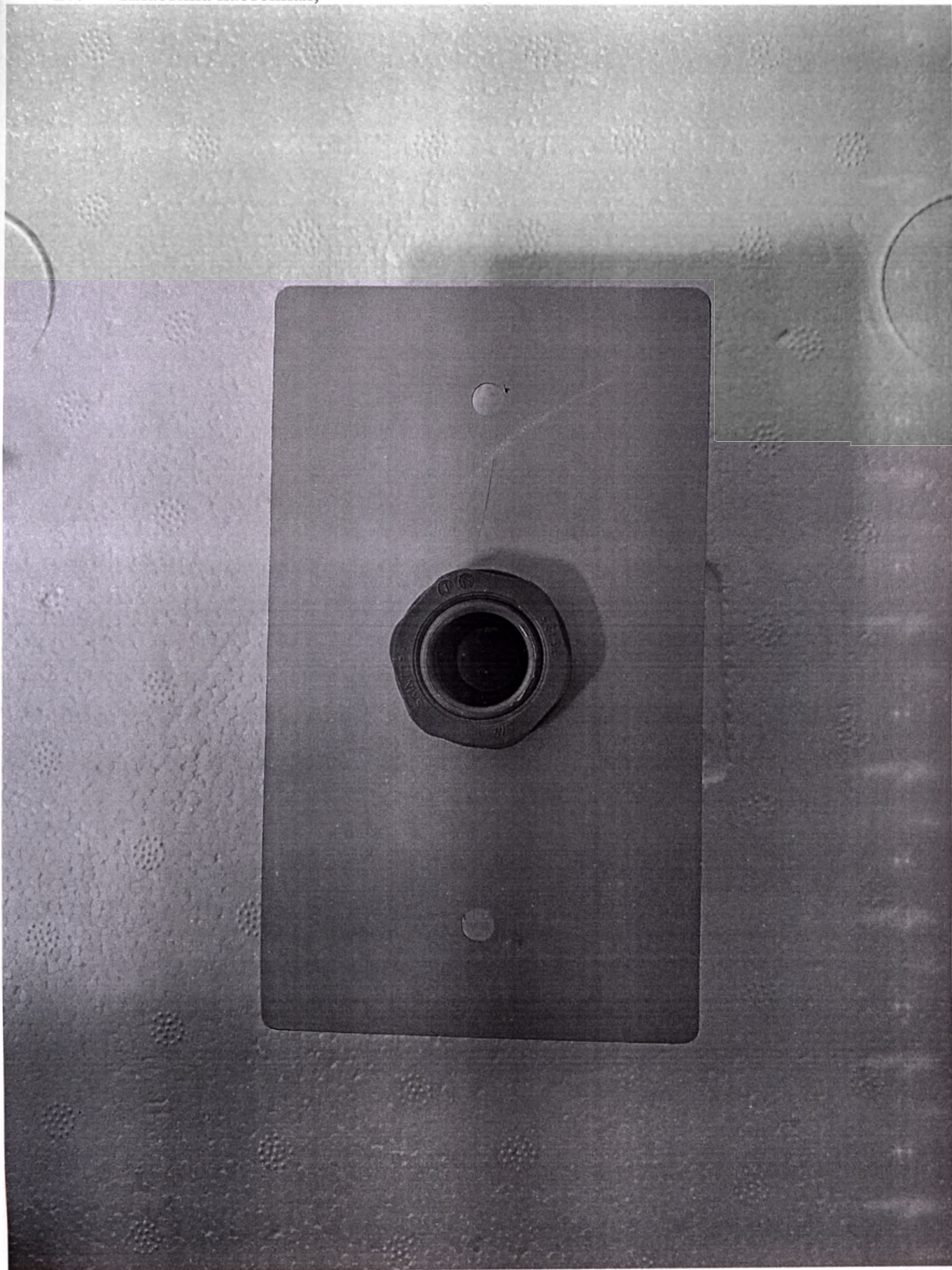
25. Транспортер (для цефалостата);



26. Пластина напольная;



27. Пластина настенная;



28. Шаблон для сканирования слепков.



**Генеральный директор ООО «БАТЕК КОРП.» Ким Хёнхи,**  
(Ф.И.О. индивидуального предпринимателя, руководителя юридического лица  
или иного лица, имеющего право действовать от имени этого  
юридического лица)

«16» апреля 2024 г.

М.П. (при наличии)



Пронумеровано, прошито и  
скреплено печатью на 48  
\_\_\_\_\_ листах

